



Programme d'excellence  
professionnelle

## PROGRAMME D'EXCELLENCE PROFESSIONNELLE

# Validation d'une échelle de mesure de la dépression chez les hommes francophones

Date : 25 septembre 2018

Info : Isabelle Charbonneau

Salle : Multimédia 2E106

613 562-5800, poste 8557

Heure : 12 h à 13 h (HE)

ou [cnfs@uottawa.ca](mailto:cnfs@uottawa.ca)

### CONFÉRENCIERS



**Dre Marie-Hélène Chomienne,**

Médecin, Hôpital Montfort

**Éric Dionne, Ph. D.**

Titulaire de la Chaire de recherche en pédagogie  
médicale, UOttawa-ISM

**Vanessa Tassé,**

Psychologue et doctorante

Université d'Ottawa-Hôpital Montfort

Les écrits démontrent que la dépression peut s'exprimer de façon moins typique chez les hommes, comparativement aux femmes (Genuchi et Mitsunaga, 2014; Azorin et al., 2014). Rice, Fallon, Aucote et Möller-Leimkühler (2013) ont développé l'échelle appelée The Male Depression Risk Scale (MDRS), qui évalue le risque de la dépression chez les hommes. Cet outil existe uniquement en anglais. Dans le cadre de ce projet de recherche, nous avons traduit les deux versions du MDRS (40 et 22 items) et nous souhaitons comparer les propriétés psychométriques des deux versions traduites avec les versions originales en anglais. Tout au long de cette présentation, nous décrirons ce processus de traduction et d'adaptation ainsi que les outils méthodologiques que nous comptons mettre à profit pour étudier les propriétés psychométriques de ce nouvel instrument. Les différences au niveau de l'expression de la dépression chez les hommes seront relevées. Finalement, l'importance d'avoir un outil permettant de capter ces différences de genre dans la langue du patient sera discutée.

## Automne 2018



#### MISE À JOUR

Derniers développements en recherche, en théorie ou en pratique



#### DÉMYSTIFICATION

Description ou explication d'une thématique peu connue



#### SUJET DE L'HEURE

Regard sur une question d'actualité



CONSORTIUM NATIONAL  
DE FORMATION EN SANTÉ

Volet Université d'Ottawa



FORMATION  
CONTINUE  
EN SANTÉ

[cnfs.ca](http://cnfs.ca)

Cette initiative est rendue possible grâce au financement de Santé Canada.